

COVID-19

Đây là bản tin điện tử được dịch đầu tiên tóm tắt các phản hồi COVID-19 từ Thành phố

Vancouver, bản cập nhật tiếp theo sẽ tóm tắt từ ngày 1 - 16 tháng 4.

Cập nhật từ thành phố Vancouver – Tháng 3, 2020

Trung Tâm Hoạt Động Khẩn Cấp của thành phố Vancouver đang được kích hoạt để phản hồi đến dịch COVID-19.

Hơn nhiều tuần qua, chúng tôi đã ko ngừng làm việc với cán bộ y tế cộng đồng và nhiều đối tác để giúp cư dân Vancouver được an toàn và khỏe mạnh.

Nhiều cơ sở và dịch vụ của thành phố và công viên đã đóng cửa với một số nhân viên được chuyển sang hỗ trợ những khu vực dịch vụ thiết yếu trong khi những dịch vụ khác vẫn có sẵn trực tuyến, qua điện thoại hoặc theo lịch hẹn.

Thông tin được cập nhật thường xuyên về dịch COVID-19, về những gì Thành Phố đang làm có thể tìm ở đây vancouver.ca/covid19 (hiện có nhiều ngôn ngữ)

Ở Nhà, ở đâu ở yên đó để giúp số nhiễm bệnh ở mức quản lý cho Vancouver

Cư dân được khuyến khích ở nhà để giữ cho bản thân, hàng xóm và những người yêu thương của mình được an toàn.

1. Giữ khoảng cách ít nhất là 2 mét với những người xung quanh khi bạn ở bên ngoài nhà của bạn
2. Không tụ tập ở nhà, ở sở làm hoặc ở công viên
3. Làm việc ở nhà nếu có thể
4. Chỉ ra ngoài cho các hoạt động thiết yếu như là đi chợ, đi lấy toa thuốc, và tập thể dục một mình hoặc với thành viên trong gia đình của bạn
5. Ở nhà khi bạn bệnh hoặc có dấu hiệu bị bệnh

Tìm hiểu thêm và giúp truyền đạt thông tin, <https://vancouver.ca/news-calendar/stay-home-stay-put-and-help-flatten-vancouvers-curve.aspx>.

Tin tức từ Hội Đồng thành phố Vancouver

Trong những cuộc họp của hội đồng tháng này, Hội Đồng đã bỏ phiếu:

1. Tuyên bố tình trạng khẩn cấp tại địa phương, và phê chuẩn tài trợ dịch vụ cộng đồng và trợ cấp cho người thuê nhà
2. Cho phép nhân viên thành phố Vancouver có thể thi hành lệnh cấm cho nhà hàng ngưng hoạt động dịch vụ ăn tối

Những cuộc họp của Hội Đồng thành phố được thực hiện thông qua mạng. Thành viên của công đồng có thể gửi những ý kiến của mình trực tuyến và theo dõi thông qua mạng phát sóng trực tiếp của Thành Phố.

Những thông tin về lịch họp và nghị quyết của Hội Đồng có thể tìm thấy ở, vancouver.ca/councilmeetings.

Thành viên của Hội Đồng đã họp thông qua mạng tuần vừa qua với 10 thành viên ủy ban cố vấn để nghe những ý kiến phản hồi trong việc chống dịch COVID-19 của thành phố và có những việc gì hơn có thể làm tiếp theo.

Tăng cường khả năng phục hồi cộng đồng ở Vancouver

Thành Phố đang làm việc để đáp ứng những nhu cầu thiết yếu cho dân cư ở Downtown Eastside (DTES) và Downtown South trong suốt trường hợp khẩn cấp này. Hành động bao gồm:

1. Mở hai [trung tâm ứng cứu khẩn cấp](#) ở trung tâm thành phố cho cư dân vô gia cư
2. Tập trung đảm bảo lương thực cho những cá nhân mà không thể tìm đến
3. Thực hiện các bước để đảm bảo sự an toàn cho người thuê phòng khách sạn đơn (Single Room Occupancy Hotels)

Tìm hiểu thêm về động lực của thành phố để giúp tăng cường khả năng phục hồi cộng đồng, bao gồm đóng góp thông tin trong những khu phố này, tiếp cận người cao niên nói tiếng Hoa, và đóng góp quỹ khẩn cấp cho những tổ chức hỗ trợ dịch COVID-19.

Một số thay đổi trong xử lý chất thải và thu gom rác

Thành Phố đang thay đổi để đảm bảo sức khỏe và an toàn cho nhân viên trong lĩnh vực chất thải và dịch vụ tái chế. Thành phố yêu cầu cư dân:

1. Bỏ tất cả chất thải cá nhân như giấy cá nhân, khăn lau, khẩu trang, găng tay, khăn lau vệ sinh, khăn giấy, khăn ăn, bỏ trong túi nhựa chắc chắn và bỏ trong thùng rác (không phải thùng đựng thức ăn)
2. Nếu bạn có bệnh hoặc bạn đang chăm sóc cho người bệnh, tất cả chất thải cá nhân phải bỏ vào hai túi nhựa được buộc chặt trước khi bỏ vào thùng rác
3. Không vứt bỏ giấy chùi hoặc khăn lau xuống bồn vệ sinh, bồn rửa hoặc cống, bao gồm giấy có dán nhãn “có thể phân hủy” hoặc “có thể xả rác” vì nó sẽ bịt lại hệ thống cống rãnh
4. Trì hoãn những dự án làm sạch mùa xuân để giúp ngăn chặn quá tải thu gom chất thải dân cư và các cơ sở kho

Tìm hiểu thêm về những thay đổi cơ sở xử lý chất thải và tái chế, và những hành động mà bạn có thể làm để giúp quản lý chất thải, <https://vancouver.ca/news-calendar/city-makes-temporary-changes-to-parking-and-waste-collection.aspx>.

Ủng hộ nhân viên làm việc trong lĩnh vực chăm sóc sức khỏe và lĩnh vực thiết yếu

Để hỗ trợ nhân viên làm việc trong lĩnh vực chăm sóc sức khỏe và những người lao động thiết yếu khác, thành phố có:

1. Thực thi bãi đậu xe thoải mái ở một số khu vực để tối đa hóa khả năng đỗ xe cho những người lao động thiết yếu, mọi người đều được yêu cầu sử dụng chỗ đậu xe riêng của mình để thực hiện công việc này. Thực thi pháp luật sẽ tiếp tục trong một số tình huống để giữ cho đường phố an toàn và hoạt động
2. Ra mắt dịch vụ chăm sóc trẻ em khẩn cấp tạm thời cho những người lao động thiết yếu. Đây là một hệ thống giới thiệu để kết nối các nhân viên dịch vụ thiết yếu với các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em được cấp phép trong cuộc khủng hoảng này
3. Tham gia vào buổi tối, 7h tối cổ vũ cho các nhân viên làm việc trong lĩnh vực chăm sóc sức khỏe và những người lao động thiết yếu khác với đèn xanh chiếu sáng Tòa thị chính, Cầu Burrard và Nhạc viện

Bloedel, để tôn vinh công việc không mệt mỏi và vô giá của họ. Hội đồng quản trị Công viên Vancouver cũng đã thay đổi súng Công viên Stanley để chào vào lúc 7 giờ tối. Mọi người được khuyến khích để làm ồn và thể hiện sự đánh giá cao.

Cảm ơn tất cả mọi người trên chiến tuyến. Chúng tôi rất biết ơn về tất cả mọi thứ bạn làm để giữ cho tất cả chúng ta an toàn.

Lắng nghe về những gì xảy ra

Chúng tôi đánh giá cao có rất nhiều thông tin lưu hành tại thời điểm này và không phải tất cả thông tin đều đến từ các nguồn được xác minh. Tất cả các cập nhật của chúng tôi sẽ được ghi chú trong các bản phát hành tin tức của chúng tôi, trên trang web của chúng tôi và các nguồn cung cấp dữ liệu xã hội đã được xác minh của chúng tôi.



Hãy chia sẻ với những người khác và họ có thể đăng ký để cập nhật [tại đây](#)

Trang mạng: vancouver.ca/covid19

Gửi ý kiến [tại đây](#)

Gọi cho chúng tôi: 3-1-1, cho các câu hỏi không khẩn cấp về phản hồi của thành phố về COVID-19, có thông dịch trong các ngôn ngữ khác nhau.

9-1-1 chỉ nên được gọi trong trường hợp khẩn cấp.

**Stay Home,
Stay Put**

留在家中 . 不要外出
待在家里, 请不要出门
ابقى فى المنزل

Restez à la maison, ne sortez pas
در خانه بمانید تا زنده بمانید!
ਘਰ ਵਿੱਚ ਰਹੋ-ਤੇ ਢੁਕੇ ਹੀ ਟਿਕੇ ਰਹੋ
ở nhà, bắt di bắt dịch
Manatili sa bahay, manatiling ligtas
Quédate en casa, no salgas